

# GAZZETTA FERRARESE

## GIORNALE UFFICIALE

Per gli Atti Amministrativi e Giudiziari della Provincia di Ferrara

SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI ECCETTUATI I FESTIVI

PREZZO D' ASSOCIAZIONE (pagabile anticipatamente)

	Anno	Sem.	Trim.
Per Ferrara all' Ufficio o a domicilio	L. 20. —	L. 10. —	L. 5. —
La Provincia e in tutto il Regno	„ 23. —	„ 11. 50	„ 5. 75
Un numero separato costa Centesimi dieci.			
Per l' Estero si aggiungono le maggiori spese postali.			



Le lettere e gruppi non si ricevono che affrancati.

Se la disdetta non è fatta 20 giorni prima della scadenza s' intende prorogata l' associazione.

Le inserzioni giudiziarie ed amm. si ricevono a Centesimi 20 la linea, e gli Annunzi o articoli comunicati a Centesimi 15 per linea.

L' Ufficio della Gazzetta è posto alla Via Borgo Leoni N. 24.

AVVERTENZE

### LE FESTE DI TORINO

Riportiamo dal pregiato periodico il *Conte Cavour* del 8 corrente le seguenti parole, alle quali di tutto cuore ci associamo:

« Oggi è giorno di esultanza per gli italiani. Oggi il cuore d'ogni cittadino deve provare un profondo sentimento di riconoscenza verso il grand'Uomo, di cui si scopriranno le simpatie sembianze, scelte da valente artista sopra marmo duraturo.

Oggi si ridedano molte dolci e care memorie, e ognuno di noi, riandando il passato, non può a meno di riconoscere come meraviglioso il risultato della politica iniziata dall'ardito primo Ministro del Piemonte, che in tempi difficilissimi, parlava ed operava, nell'interesse, non solo di un piccolo Stato, ma a nome e nell'interesse di tutta Italia.

Oggi, convenendo gli italiani da ogni più remoto angolo della Patria comune, innanzi al Monumento dell'Uomo, che, tradusse nell'ordine dei fatti reali e sicuri un sogno lungamente vagheggiato e maturato, sapranno certamente apprezzare gli immensi benefici, che l'opera di Camillo Cavour ha reso possibili in questa età, e pur anco in quelle avvenute.

### APPENDICE

### IL TEATRO FERRARI IN BONDENO

#### La sua Dote

*Plaudite o Cives!* Non ci rimane davvero che salire l'Olimpo, ringraziare le Muse e sospendere una votiva corona all'ara di Talla.

La grande incognita da tanto tempo cercata invano, il perfido miraggio che fece battere il naso a più di uno sullo scoglio del Biscione Comune di Bondeno sta per addividere una realtà reale, realissima.

Chiedetelo all'infaticabile Sindaco Torri. Finalmente egli è arrivato a mettere d'accordo i proprietari Palchisti del Teatro Ferrari — e tutti uniti sborseranno annualmente una quota per formare una Dote.

*Plaudite o Cives!* Popolo di Bondeno, freni la tua collera, placa i tuoi ingiusti

Oggi, se il grand'Uomo potesse per un solo momento aprir gli occhi e mirare intorno a sé convenuti i figli di quella Roma, ch'egli ebbe sempre in cima a' suoi pensieri, e che proclamò Capitale d'Italia, quando la questione municipale poteva essere causa di gravi pericoli interni, avrebbe grande ragione di rallegrarsi co' suoi concittadini, delle orazioni a lui fatte, perchè la coscienza lo rassiecurerebbe di aver ben meritato della riconoscenza degli italiani.

Oggi, dopo dodici anni da irrimediabile perdita di Camillo Cavour, i romani liberati dal secolare potere temporale dei pontefici, possono di presenza festeggiare l'inaugurazione del Monumento innalzato dalla riconoscenza di tutti gli italiani al Padre comune della Patria.

Oggi, se la folla dei sentimenti, che si suscitano nel commosso animo nostro, ci impedisce di enumerare con calma tutto il edificio compiuto dall'immortale Statista, che tutta Europa riconosce grande davvero, senza esaltamento di partiti, non per questo dubitiamo, che i lettori, interrogando se medesimi su la via politica del Conte Cavour, troveranno l'elogio pari a meriti così tanto insigni ed a così gran nome!

— o —

laurati e tributa azioni di grazie al massimo.

Davanti ad una prova così splendida di patriottismo e di disinteresse vinto, strarivante, amichissimo, faccio orecchie volate a miei sospetti ingiusti e mi pare di udire persino dietro di me i birichini cantorellarmi maliziosamente il famoso quattetto del *Barbiere di Siviglia*:

Mira don Bartolo,

Parare una statura:

Ah! che dal ridere

Li fa crepar l...

Sì, gentilissimi lettori, la sarebbe propriamente da ridere se i trentasei comproprietari Palchisti avessero preso sul serio la proposta del Sindaco e volessero ad ogni costo formare una Dote al Teatro.

Ed a che per infanti? Da noi, si sa, tutto viene dall'alto: il Municipio è quello che deve pensare a tutto.

E intanto il Teatro agognata sulla sua croce o per bocca del Paese esso ha pronunciato la suprema parola del Gran martire:

*Mio Dio! che la tua volontà sia fatta.*

### L' EMIGRAZIONE

Su quest' importantissimo argomento l'*Opinione* pubblicava l'articolo seguente:

« L'emigrazione degli italiani in lontane regioni è uno degli argomenti ai quali vediamo da gran tempo rivolta l'attenzione della stampa. Ma son giusti i criteri coi quali si giudica generalmente questo fatto? E son giuste, sovrattutto, le conseguenze che se ne vogliono trarre, qualesi la crescente emigrazione fosse indizio di notevole peggioramento nelle condizioni economiche del nostro paese? »

È verissimo che l'aumento dell'emigrazione è incominciato dopo il risorgimento italiano. Venti o trent'anni or sono si aveva un po' d'emigrazione dal littorale, emigrazione d'uomini avvezzi al mare, di audaci negozianti che dalla qualità stessa della propria professione erano spinti a correre in traccia della fortuna anziché rimanersene ad aspettarla tranquillamente in casa. Ma l'emigrazione dall'interno, ed in specie dei contadini, era scarissima e noi riconosciamo di buon grado che ha preso maggiori proporzioni dal giorno in cui le sorti dell'Italia sono mutate. Convien però tener conto delle difficoltà che in addietro s'op-

ponevano a chiunque avesse voluto abbandonare il proprio paese. Vi erano in primo luogo gli ostacoli dei governi che signoreggiavano la divisa penisola, i quali combattevano l'emigrazione, non tanto perchè a loro spiaceva di veder partita migliaia di famiglie oppresse dalla miseria, ma perchè temevano che ritornassero imbevute d'idee raccolte all'estero, e portassero in patria quel l'amore di novità che necessariamente doveva far sorgere negli animi loro la via trascesa in liberi e fiorenti paesi. A ciò si aggiungevano i mal sicuri e lenti mezzi di comunicazione. In America non si andava dall'Italia che a vela, e il viaggio durava parecchi mesi. Nessuno che potesse qualche indirizzo agli emigranti; nessuno che ne agevolasse la partenza ed a cui potessero far capo all'arrivo. L'emigrazione in siffatte condizioni era quasi impossibile.

Ora le strade ferrate solcano, si può dire, l'Italia intera. Il condottivo più, in breve tempo, dal suo villaggio recarsi al porto ed imbarcarsi. Corre qualche volta il pericolo di cadere negli agguati di agenzie che non mantengono i patti, ma se è avvenuto scieglierà fra le agenzie quelle a cui si può affidare senza timore d'essere ingannato. Non più lunghi viaggi a vela, ma rapida navigazione a va-

po più decente che non fosse, oggi che vediamo quell'esperienza che la Dote stabilita in cinquecento lire annue non basta alle esigenze del medesimo, perchè i Palchisti non concorrono pure con qualche obbligazione onde aumentare l'assegno municipale; tanto più che nessun canone gravita sulla loro proprietà del palco?

Speriamo che la opera iniziativa dell'agregio e benemerito nostro Sindaco, coadiuvato da un gruppo di egregi cittadini, possa in seguito venire accolta con tutto quel favore che merita una simile proposta.

Si tratterebbe infine di sottoscrivere una obbligazione annuale di una ventina di lire per ogni palco e formare un fondo al Teatro molto più conveniente.

Noni rispettabilissimi brillarono a capo della lista, ne siamo sicuri; e se l'aiuto dei cittadini non vien meno in questa circostanza, la ricercata incognita del famoso problema sarebbe finalmente trovata.

Bondeno 7 Novembre 1873.

F. M.

Impariamo dai vicini Paesi a non contare che sopra noi medesimi.

Se quei Municipi attenuarono gli assegni ai loro teatri, il giorno dopo vi erano sottoscrizioni per migliaia di lire al fine di far fronte alle spese degli spettacoli.

In tutte le Città d'Italia e in tutti i Comuni del Regno, o società o privati assunsero, dietro gli assenti detali, il monopolio degli spettacoli teatrali e spesso anche con ingenti guadagni.

E se a Bondeno non s'è alcuno coraggio o intraprendente che tenti una simile speculazione, bisogna convenire assolutamente la causa principale essere il misero assegno di cui fruisce il Teatro stesso. E di chi ne è la colpa? Del Paese.

Lasciamo in disparte la maglia bianca e la grande arto di quei signori, che stipularono il rogito d'acquisto dell'antico Teatro Sociale, ora Ferrari. Nei contratti è sempre stato così: c'è uno che vende e uno che compra, ed il peggio è sempre del meno detto.

Perchè piustotto, dopo che il Comune ha fatto tanti sacrifici per ridur il Teatro un

pore tra i principali dei nostri porti a tutti i punti più importanti del mondo e, in ispecie, per l'America, dove l'emigrazione si rivolge di preferenza. Quel meraviglia, adunque, che l'emigrazione si sia estesa alle campagne? Ciò che accade in Italia è avvenuto in ben più larghe proporzioni negli Stati d'Europa. Anzi, possiamo dire che l'Italia è uno dei paesi dove l'emigrazione è minore. Basta consultare le statistiche, le quali ci insegnano che nel 1871 il numero degli emigrati giunti negli Stati Uniti dalla Gran Bretagna è stato di 143,934; dalla Germania del Nord, di 107,201; dalla Svezia e dalla Norvegia, di 22,966; dalla Francia, di 5,780; dall'Austria, di 1,770; dall'Italia, di 2,927, poco più che dalla Svizzera e dalla Danimarca. Se esaminiamo il periodo dal 1820 al 1870, troviamo che l'emigrazione italiana negli Stati Uniti è stata di circa 27 mila, mentre quella della Gran Bretagna raggiunge quasi quattro milioni, quella della Germania è di oltre due milioni, quella della Francia di circa 250 mila, e quelle della Spagna e del Portogallo di circa 28 mila.

Abbiamo riferito queste cifre unicamente per dimostrare che, tenuto conto dell'estensione del territorio e della popolazione, non dobbiamo giudicare straordinaria l'emigrazione italiana. E in proporzioni che si osservano negli Stati Uniti esistono eziandio, e forse ancor più notevoli, per l'America meridionale e centrale, ad eccezione della Repubblica Argentina e di pochi altri luoghi dove gli italiani sono in numero preponderante, per regioni affatto particolari. Quelle che devano servizi di guida sono le proporzioni generali, e da questo si desume che l'emigrazione italiana in America è di gran lunga inferiore a quella delle nazioni che a noi sono eguali per popolazione, e territorio, e diciamo pure, a noi superiori per prosperità economica.

Si deve riconoscere che quest'anno per i cattivi raccolti si avrà un aumento considerevole d'emigrazione. È un fatto che non dà regola, e rimane indipendente dalle condizioni generali del paese, le quali si giudicano da una serie d'anni e non da un anno solo. Ad ogni modo, lasciando in disparte le crisi previsi per il prossimo inverno, noi crediamo che l'Italia debba disporre ad un aumento progressivo ed inevitabile d'emigrazione. Questa sarebbe senza dubbio maggiore, se gli italiani fossero spinti dal proprio terrore alle perigliose avventure dei lontani paesi. Che non è soltanto per i contadini, che non crediamo che per lungo tempo sopportino emigrazione delle nostre campagne. Per attestamento, non molto tempo che allora, e non susciterà qualche peripezia di interessi che alcuni temono.

Appena e d'opo far avvertire che in parecchi Stati d'Europa

ci sono molti italiani, la maggior parte di questi non sono contadini che emigrano, ma industriali, negozianti, banchieri, artisti che si stabiliscono all'estero, i più con l'intenzione di ritornare nella patria dopo alcuni anni.

Il censimento del 31 dicembre 1871 dà un numero d'italiani di moranti all'estero di circa 400 mila, che l'ufficio di statistica porta a circa 470 mila ripartiti come segue: in Europa 213 mila, in Asia e Africa 44 mila, nell'America meridionale e centrale, dove non fu però completo il censimento, 117 mila, e nell'America settentrionale, ecc. 70 mila.

Forse qualche numero, l'ultimo specialmente, ci pare esagerato, ma anche ammettendoli tutti, non risulta che l'emigrazione, specialmente di contadini, sia stata sinora tale da destar delle inquietudini. A nostro avviso, deve destare assai più l'accorrere nelle città dei campagnuoli che disertano i lavori del campo, per darsi ai servizi domestici e talora al vizio.

Qual'è, in fine dei conti, questa tenuta perturbazione? La diminuzione delle braccia. Sarebbe cosa grave se le braccia dovessero mancare ai bisogni dell'agricoltura. Ma nella emigrazione non ha forse una parte grandissima la trasformazione di cui siamo spettatori nei sistemi e nei metodi dell'agricoltura stessa? Le macchine si vanno sostituendo, almeno in parte, alle braccia, e l'emigrazione, che cede a discesa, è indizio che queste sobborbonano anziché mancare, e perciò sono, malgrado l'aumento dei salari, ancora scarsamente remunerati.

E così è veramente in alcune provincie d'Italia. Perciò mai, dice taluno, l'emigrazione non rivolge i passi verso quelle parti d'Italia dove la popolazione è scarsa e la terra rimane incolta? Perché i nostri contadini vanno in America e non dissodano l'agro romano, e non si recano in Sardegna? La risposta è molto facile. Promettiamo noi ai contadini ciò che loro si promette in America? Promettiamo noi nell'agro romano e in Sardegna, strade, canali, fognatura e tutti gli altri vantaggi che allettano l'agricoltore? Noi che discutiamo tre o quattro anni per allargare una via o gettare un ponte, edifizieremo in pochi mesi le città in Sardegna o nella campagna romana, come avviene negli Stati Uniti?

Il contadino abbandona la propria casa e spesso la propria famiglia. Vince la naturale avversione ad allontanarsi dai luoghi dove è nato, ma a questo passo è spinto dalla speranza di mutar la miseria col'agitazione. Sarà in molti casi speranza fallace, ma che cosa potrebbe sperare in Italia? Quale sarebbe il suo avvenire in Sardegna o nella campagna di Roma? Tutt'al più una miseria meno stringente; non mai la ricchezza. In America c'è almeno l'ignota. Si va in America come si

giuoca al lotto, però con maggiori probabilità di vincere. Nessuno più di noi desidera che gli italiani cerchino le fonti di prosperità nel proprio paese, ma è duopo riconoscere che questa ricerca non può essere lasciata tutta all'iniziativa individuale.

Per le provincie che abbiamo accennate, ci troviamo nelle condizioni di tutti quei paesi che avevano bisogno d'immigranti. Essi qualche cosa hanno pur fatto per trarli ai propri lidi. Se vogliamo ottenere uguali risultati, è necessario che abbiamo il coraggio non solo di seguire il loro esempio, ma di far più di loro. »

## Notizie Italiane

ROMA — *Telegrafavano da Roma:*

Si assicura che per la prossima sessione saranno nominati nell'ufficio di presidenza del Senato del Regno:

Presidente, il marchese senatore di Torressa.

Vice-presidenti, i senatori Francesco Serra, comm. Mirallesi, senatori Pallavicini e Sauli.

Si assicura ancora che avrà pur luogo una proclamazione di circa venti nuovi senatori, tra i quali si citano gli onorevoli commendatore avvocato Tommaso Corsi, gli onorevoli Corradi ed Arenti, il comm. Mahajan, vice-presidente del Consiglio di Stato ed il prof. comm. Girolamo Boccardo.

La pubblicazione di questo nostro veleno fatta il 9 corr. contemporaneamente alla pubblicazione dei decreti di chiusura della sessione e di convocazione delle due camere per la sessione nuova.

— *Leggesi nell'Opinione:*

S. M. ha firmato i decreti che nominano l'ufficio di presidenza del Senato del Regno.

A presidente è stato confermato l'on. Torressa. Vengono nominati vice presidenti gli onorevoli Mirallesi, Serra, Francesco Mario, principe Pallavicini e Sauli.

Sappiamo che la Giunta Liquidatrice dell'Asse ecclesiastico di Roma metterà in vendita al giorno 12 del corrente mese, mediante asta pubblica, i mobili già di ragione del convento dei gesuiti al Gesù.

— Il *Diritto* dell'8 nelle sue ultime notizie portava:

Questa mattina, con una gravità inopinata, si sviluppò la colera in Roma.

A brevissimo intervallo furono attaccati dodici soldati nella caserma della Cimarra ai monti.

I caratteri del morbo vennero constatati prima dai medici militari, poi dai medici del Municipio.

Furono dati immediatamente gli ordini per il più rigoroso isolamento della caserma.

Malgrado questa precauzione, altri cinque casi si manifestarono poco lungi. Furono colpiti quattro borghesi ed una guardia di pubblica sicurezza.

L'uno dei dodici soldati è morto, ed è pure morto uno dei borghesi.

Il Sindaco e l'Ufficio di Sanità hanno dato le più sollecite disposizioni onde tutelare la salute pubblica.

TORINO — Il numero dei forestieri per l'inaugurazione del monumento a Cavour è stato straordinario. Tutti gli alberghi e le case private ne furono ingombrate.

La stampa italiana ed estera, le principali città d'Italia furono largamente rappresentate in questa solennità.

Per assistere alla solenne inaugurazione del monumento Cavour, i ministri d'Italia, Germania, Austria, Portogallo, e

l'incaricato d'affari di Francia sono recati a Torino.

Il rappresentante dell'Austria, che assisté alle solenni onoranze di colui che ebbe tanta parte all'indipendenza italiana, mostrò, come i due governi e i due popoli, dimentichi del passato, si sieno veramente riconciliati a garanzia del proprio avvenire.

La inaugurazione del monumento ebbe luogo ieri, l'altro alle ore 2 pomeridiane, nella vasta piazza Carlo Emanuele II. Nella cinta interna della piazza era schierato al posto d'onore il battaglione della G. R. di Roma.

Oltre le bandiere rappresentative fra le quali è anche a porsi quella onorandissima del Corpo diplomatico, erano quelle della Società operaie e degli studenti, tutte con le loro bandiere.

S. M. il re d'Italia, il principe Eugenio di Savoia, l'erede di Carignano, e il principe Amedeo, duca d'Aosta, onorarono la cerimonia di loro augusta presenza.

Dei ministri vi erano gli onorevoli Minghetti, Visconti-Venosta e Vignani. Appena arrivata S. M. venne ad un suo ceno tutta la folla che cuopriva il monumento, quale scoperto e finiti gli applausi alla memoria del più grande Statista che abbia avuto il secolo decimonimo, il sindaco di Torino, comm. Rignon, lesse un applaudimentissimo discorso.

La pioggia disturbò la festa, che a causa d'essa durò appena mezz'ora.

## Notizie Estere

FRANCIA — Il giornale *l'Opinion Nationale* annunzia che il signor Tirard venne incaricato dai membri della Sinistra di presentare una proposta tendente all'immediata convocazione degli elettori nei dipartimenti ove esistono delle sedi vacanti alla Camera.

SPAGNA — I fogli della Catalogna del 31 ottobre e del 1° novembre contengono particolari senza importanza sui movimenti di Salillas e Tristany, nelle quattro provincie del Principato.

Quei capi banditi si occupano principalmente di prelevare contribuzioni in un gran numero di città e villaggi, che le forze repubblicane del generale Turon non possono efficacemente perseguitare, essendo di troppo ridotto il loro effettivo.

Gli incursi di Carthage hanno messo in libertà il greco funzionante da console tedesco, che s'è immediatamente rifugiato a bordo di una nave estera, ad Escambrars.

Una grande agitazione regna nella città; ha avuto luogo una dimostrazione, in cui predominava l'elemento militare: le sale delle sedute della Giunta è stata invasa dagli agitatori ed a stento i membri della Giunta hanno potuto fuggirsene.

Nel frattempo, gli equipaggi degli incursi, privi di capi, hanno tentato di far uscire dal porto le fregate per dare combattimento alla squadra del governo. Ma avendoli i forti minacciati di mandarli a fondo, se potessero in atto il loro progetto, le navi incursi non hanno oltrepassato il porto.

Appena i rinforzi attesi dal generale Ceballos saranno arrivati al campo della Palma le truppe repubblicane attaccheranno la piazza vigorosamente, d'accordo con le forze navali dell'ammiraglio Chacón.

Il generale Moriones trovasi ancora ad Oñate (Navarra), malato di affezione reumatica acuta.

Lo stato maggiore generale dell'esercito del Nord s'occupa a concentrare delle truppe fra Talala ed Oñate, in vista del combattimento che deve verosimilmente aver luogo il primo giorno fra Talala ed Oñate, dove don Carlos ha riunito forze imponenti.



Parigi 7. — I tre uffici elese a grande maggioranza Laboulay, Rémusat e Leon Say.

La Commissione si riunirà stasera per costituirsi.

Parigi 8. — Rémusat fu eletto presidente della Commissione per la proroga dei poteri con 8 voti.

Bethmont, pure del Centro Sinistro, fu nominato segretario.

Versailles 8. — L'interpellanza del Centro sinistro su le elezioni parziali fu aggiornata di comune accordo fra il Governo ed i firmatari.

Parigi 8. — Nel Consiglio dei ministri di stamane, tutti i ministri si resero disponibili, ma il maresciallo ricusò di accettare le dimissioni, avendo nel ministero la sua fiducia. Tuttavia rimase inteso che dopo la votazione per la proroga dei poteri, il Gabinetto si dimetterà.

Bajona 8. — Un dispaccio del municipio di Miranda annuncia che i carlisti ebbero una grande vittoria.

Moriones fu ferito e fatto prigioniero. Prim Rivero fu ucciso. Furono fatti molti prigionieri.

Berlino 8. — Il discorso del trono prometterà la presentazione della legge sul matrimonio civile.

Torino 9. — All'insediamento del monarca a Massimo D'Azeglio sono intervenute le autorità municipali e governative, il presidente della Camera e del Senato, Visconti Venosta, il Corpo diplomatico, le rappresentanze di città, e numerosi cittadini.

Parlarono Galvano, Biancheri e Manzoni.

Roma 9. — La Gazzetta Ufficiale pubblica i decreti della chiusura della sessione del Parlamento e la convocazione della Camera e del Senato per il 15 corr. La stessa Gazzetta pubblica i decreti della Costituzione della Presidenza del Senato con Torreares, presid. F. M. Serra, Pallavicini, Mirabelli e Saffi, vice-presidenti.

Un altro decreto nomina senatori: A. Landi, Assani, Belgioioso, Borsari, Cavallini, Corsi, Costantini, Danzetta, Dorsiero, Lampertico, Loria, Morelli G., Pantaloni, Perani, Pescatori, Pisa, Scitomboni, Sineo, Valfrè e Verga.

#### BORSE ESTERE

Vienna 8. — Rendita austriaca 73 30 — in carta 67 60 — Cambio su Londra 114 80 — Napoleoni 9 17.

Berlino 8. — Rendita italiana 33 3/8 — Credito Mobiliare 117 1/2.

Londra 8. — Consolidato inglese 92 3/8 — Rendita italiana 36 1/2.

#### Spettacoli d'oggi

TEATRO COMMUNALE — Si rappresenta l'opera *Il Barbiere di Setaigla*. — Ore 8.  
TEATRO TOSCANI — La drammatica Compagnia diretta dall'artista Raffaele Landini recita: *Stenhallo Barbiere di Preston*, con farsa. — Ore 8.

#### Inserzioni a pagamento

#### Gabinetto Musicale

C. GROSSI E G. ORSI

IN FERRARA

Corso Giovecca

dirimpetto al Caffè del Teatro

Vendita delle pubblicazioni LUCCA e RICORDI di Milano e di varie altre case italiane e straniere.

Si ricevono commissioni per l'acquisto di musica, e per la pubblicazione di qualsiasi pezzo musicale.

Abbonamento alla lettura della musica.

Recapito per vendita o noleggio di Pianoforti delle migliori fabbriche nazionali e straniere.

#### DEPOSITO

**PIANOFORTI**  
di rinomate fabbriche nazionali ed estere

presso CAMILLO GROSSI e fratelli

IN FERRARA

Via Terranova N. 93 (S. Francesco)

Si fanno contratti di vendita, cambi, e noleggi a prezzi convenienti.

Da vendersi due Case situate in questa Città con sottoposti esercizi di Caffè ed Osteria, detta della Scimia, nel Largo Castello — presso la

Birraria Lombardi — Chi bramasse farne acquisto si diriga al Notaro Leziroli Dott. Ulderico che ha l'incarico dal proprietario di stabilirne il contratto.

**CASA DA VENDERE** sull'angolo di Ripa Grande N. 275 e via Formigiana N. 22, di sette ambienti a torrone, ed altrettanti a solaro per famiglia di civil condizione con spazioso scoperto, stalla, fienile e due camere unite ad acqua eccellente. Parlarne con il sig. ing. Giuseppe Balboni.

**SI VENDE** una Casa in Via Scandiana N. 2477 con scoperto, stalla e rimessa — Si Dirigersi al sig. avvocato Ettore Testa Via Corso Vittorio Emanuele N. 13.

**NEL NEGOZIO DI PIETRO D'AVELLA**  
Via Borgo Leoni N. 49  
presso la Chiesa del Gesù  
**GRAN DEPOSITO**  
**D'OLIO SOPRAFFINO DI LUCCA**  
di diverse qualità vendibile all'ingrosso ed al minuto al prezzo da convenirsi; trovansi pure nel medesimo vario qualità di pasta di Toscana.

Quest'acqua inventata dall'illustre Chimico Talier e fabbricata dal signor Odoardo Arvedi, approvata già in un Consiglio Sanitario di Ferodo parti di acqua trovansi vendibile al colare, co-  
Angelo Bresciani Pianemiale valere a del Commercio in ed energico per  
Esse ha la proprietà di curare le affezioni catarali della pelle.  
Esse ha la proprietà di curare le affezioni catarali della pelle.

**PREZZO**  
per ogni bottiglia  
centesimi 80

## NON PIÙ MEDICINE

**SAUVER ET STABILIR LA SANS MEDICINE**  
parlami di Salute Du Barry  
**REVALENTA ARABICA**  
RISANEA LO STOMACO, IL PETTO, IL FEGATO, E I RENI, L'INTESTINO VESICALE, LA MEMBRANA MUCOSA, CERVELLO, BILE E SANGUE, I PIU' AMMALATI.  
**26 ANNI DI SUCCESSO — 75.000 CURE ANNUALI**

Il pubblico è perfettamente garantito contro i surrogati venduti, i fabbricati dei quali sono obbligati a dichiarare non doverli confondere i loro prodotti con la REVALENTA ARABICA.

Il pubblico è perfettamente garantito contro i surrogati venduti, i fabbricati dei quali sono obbligati a dichiarare non doverli confondere i loro prodotti con la REVALENTA ARABICA.

**GUARIRE radicalmente le cattive digestioni (dispepsie) gastrici, nevralgie, stitichezza abituale, emorroidi, glandole, ventosità, palpitazione, diarrea, gonfiore capogiro, ronzio di orecchi, acidità, piuntura, emicrania nascente, e vomiti dopo pasto ed in tempo di gravidanza, dolori, crudeltà, granchi, spasmi ed infiammazione di viso, membrana mucosa e bile, isonomia, tosse opprimente, asma, catarro, bronchite, tisi (consumazione), pneumonite, emissione, deperimento, diabete, reumatismo, gotta, febbre, isteria, vizio e povertà del sangue, idropisia, sterilità. Essi e per le persone d'oggi età, formando buoni muscoli e sofferza di carni ai più stremati di forza.**  
**Economizzare 30 volte il suo prezzo in altri rimedi e nutrire meglio che la carne, facendo dunque doppia economia.**  
**25.000 guarigioni annue.**

Essendo da due anni che mia madre afflitta da disturbi indigestioni e debolezza di tutto il suo corpo, fu liberata dal riciccolo della mia salute. Tutte le cure prescritte dai medici e da me scrupolosamente osservate alla buona. Quando per ultimo esperimento avendo adoperato la *Revalenta Arabica* (non barri rimpiccioli, dopo quaranta giorni, la perdita saluta).

Esso da due anni che mia madre afflitta da disturbi indigestioni e debolezza di tutto il suo corpo, fu liberata dal riciccolo della mia salute. Tutte le cure prescritte dai medici e da me scrupolosamente osservate alla buona. Quando per ultimo esperimento avendo adoperato la *Revalenta Arabica* (non barri rimpiccioli, dopo quaranta giorni, la perdita saluta).

Signora — In seguito a malattia epatica io era caduta in uno stato di deperimento che durava da ben sette anni. Mi riusciva impossibile di leggere o scrivere; lo soffriva di batti nervosi per tutto il corpo, la digestione era difficilissima, persistevano le insomnie, ed era in preda ad un'agitazione nervosa insopportabile, che mi faceva errare per le notti senza averne prescritti i più pesanti, ormai disperando vultu far prova della vostra *Revalenta Arabica*. Da tre mesi essa faceva il mio abituale. Il vero nome di *Revalenta* le si convisse, poiché, grazie a Dio, essa mi ha fatto rivivere e riprendere la mia posizione sociale.

Marchesa De Bauxhan.

**CASA DU BARRY e Comp., via TOMMASO GROSSI N. 2 Milano.**  
**Rivenditori in tutte le Città d'Italia, presso i principali farmacisti e droghieri.**  
RIVENDITORI in Ferrara, Filippo Navarra, farmacista e Luigi Comastri — Bologna, Enrico Zari, Leonardo Pirighini, via dell'Asse — Ravenna, Bellenghi — Rimini, A. Legnani e comp. — Forlì, G. A. Pantoli farm. — Faenza, Pietro di Mili farm. — Modena, farm. S. Filomena; farm. Solmi e farm. del Collegio — Rovigo, A. Diego e G. Castagnoli.

GIUSEPPE BRESIANI tip. prop. e ger.

Cura n. 71.100.

Da vent'anni mia moglie è stata assillata da un fortissimo attacco nervoso e bilioso; da otto anni poi da un forte palito al cuore e da stitichezza gonfiata, tanto che non poteva fare un passo né salire un solo gradino; più, era tormentata da disturbi nascenti e da continuata mancanza di respiro, che la rendevano incapace al più leggero lavoro domestico. L'arte medica non ha mai potuto giovare; era facendo uso della vostra *Revalenta Arabica* in sette giorni sparì la sua gonfiatura, dormì tutte le notti intere, fa sue lunghe passeggiate, e trovò perfettamente guarita.

Adriano La Bussana.  
Rivine, (Sicilia), 18 aprile 1888.  
Da due mesi a questa parte mia moglie in istato di avanzata gravidanza venne attaccata giornalmente da febbre; essa non aveva più appetito, ogni cosa, essa qualsiasi cibo le faceva nausea, per il che era ridotta in estrema debolezza da non quasi più alzarsi da letto, oltre alla febbre era afflitta anche da forti dolori di stomaco e da stitichezza estrema, da dovere soccorrerla fra le mani.

I prodigiosi effetti della *Revalenta Arabica* indussero mia moglie a prenderla, ed in dieci giorni che ne fu la febbre scomparve, seguì la guarigione con sensibile gioia, fu liberata dalla stitichezza, e si occupò per ventidici del disbrigo di qualche faccenda domestica.

**Prezzi:** La scatola del per 1 fr. 12 chi. fr. 2 30; 1/2 chi. fr. 1 60; 1 chi. fr. 8; 2 e 1/2 chi. fr. 17; 60; 12 chi. fr. 32; 12 chi. fr. 63. — Biscetti di *Revalenta* 1/2 chi. fr. 4; 50; 1 chi. fr. 8.

#### LA REVALENTA AL CIOCCOLATTE

Signora — Mia figlia che soffre eccessivamente, non poteva più né dormire, ed era oppressa da isonomia, da debolezza e da irritazione nervosa. Ora essa sta benissimo grazie alla *Revalenta* al Cioccolato, che le ha reso una perfetta salute, buona appetito, buona digestione, tranquillità dei nervi, sonno riposatore, ardenza di carne ed allegria di spirito, a cui da lungo tempo era già pervenuta.

Uscita Morano.  
Poggio (Umbria), 29 maggio 1889.  
Dopo 20 anni di ostinato reuma di orecchie e di cronico reumatismo da farsi stare in letto tutto l'inverno, finalmente mi liberai da questi mali, merca della vostra meravigliosa *Revalenta Arabica*.

Francisco Daconi, sindaco.

Cura n. 70.406.  
Signora — Ho io già placata di poter dire che mi ha liberata dal dolore per lo spazio di molti anni dei dolori acuti agli intestini e di insomnie continue, e perfettamente guarita col vostra *Revalenta* al Cioccolato.

Uscita Morano.  
**Prezzi:** In Polvere: scatola per 12 taze fr. 2; 30; per 24 fr. 4; 50; per 48 fr. 8; per 120 fr. 17; 60. In Tazze: per 12 taze fr. 2; 60; per 24 fr. 4; 50; per 48 fr. 8.